





Office of Phechabun Province

Welcome to

Bienvenu à

欢迎你到



Khao Kor

Phetchabun Province

Khao Kor,

Fantastic scenery of Panoramic Range of Mountains, Green Forest, Historical Place, Hill Tribe Cultural Center, and Cool Weather.

Panorama Fantastique des Chaînes de Montagnes, Forêts vertes, Fouilles et Sites Historiques, Tribus des Montagnes, Centres Culturels, Climat Frais et Tempéré.

景色秀美的山脉，葱郁的森林，历史遗迹，山地民族文化中心，以及凉爽的气候!

花一天的时间体验栲柯，保留一段人生的美好回忆!

Where to visit :

Sridit Waterfall

A beautiful waterfall with water flowing all year-round. Tourists can enjoy swimming and soaking up the views of the dense green surrounding land. The area in the past was a communist insurgent base and traces of occupancy car still be fees here.

Que visiter?

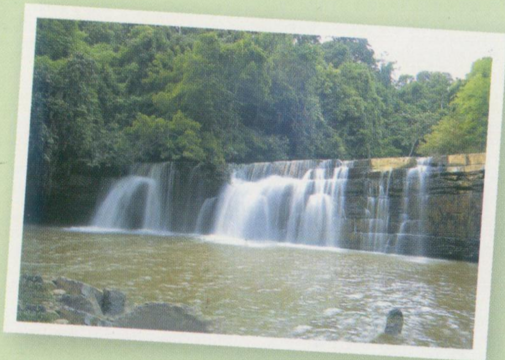
La chute d'eau de Sridit

Une jolie chute d'eau active toute l'année. Les visiteurs peuvent se baigner, pique-niquer et jouir de la verdure environnante. Dans le passé, l'endroit était occupé par des maquisards communistes. On y trouve encore des traces de cette occupation.

游览景区:

Sridit瀑布

拥有美丽的巨型瀑布，季节的变迁，不变的美景。在这里，游客可以在清澈见底的溪水中嬉戏；在浓密的热带森林休憩。这里曾是过去共产主义起义的根据地，游客还可以找到战争的痕迹。



Kang Bang Rachan

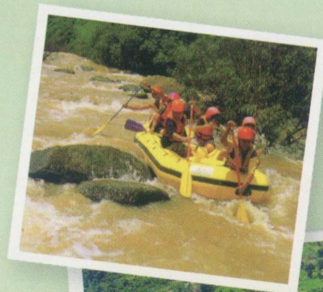
A long sleepy river surrounded by dense forest and fantastic scenery where people can take a boat in the rainy season or a raft in the winter to see the mass of jellyfish, beautiful butterflies, and the many different colorful birds that decorate the sky and the trees.

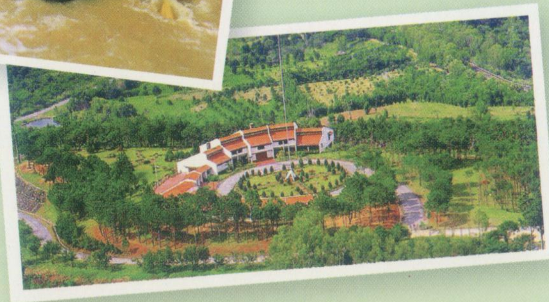
Kang Bang Rachan

Une longue rivière tranquille dans une forêt dense avec des vues étonnantes. Les visiteurs peuvent circuler en barque durant la saison pluviale ou "rafter" en hiver. On y trouve des méduses en grande quantité ansi que de nombreuses variétés de papillons. On y admire aussi de nombreux oiseaux multicolores envahissant ciel et arbres.

Kang Bang Rachan

一条被茂密森林以及美丽景色所围绕 的蜿蜒溪流。人们可以在夏天的时候带上船，或者在冬季的时候带上橡皮筏到这里游览。观看水中聚居的水母，五彩斑斓的蝴蝶，以及装点在天空和树丛中颜色各异的鸟类。





Khao Kor Palace

A residence of His Majesty the King and the Royal Family during the time they visit people and their agricultural projects in local area. It's located at the top of Khao Ya where the tourists can see beautiful scenery of mountains around. A lot of beautiful colorful roses and cold climate flowers are grown as decoration in front of the palace.

La Palais de Khao Kor

Résidence de sa Majesté le Roi et de la famille Royale. Il se trouve au pic de Khao Ya où les visiteurs apprécieront les belles vues qu'offre le large panorama des montagnes avoisinantes. Des fleurs de climats froids sont ici plantées et dé corent les devats du palais

Khao Kor 皇宫

这是现今泰国国王及其王室成员的宫殿之一。在居住期间，他们会探访当地居民以及本地的农业企业。宫殿位于旅游者可以观赏高原山峦的Khao Ya山的顶部，屹立于各种玫瑰以及亚热带花卉的包围中，彰显出高贵的皇家风范。

Kanchaphisek Phra Borommathat Chedi

The white huge pagoda is contained the relics of the Buddha. It was built by donated money of Khao Kor people in the occasion of Jubilee Celebration of His Majesty the King. In side the chedi, there are different types of Buddha Image for people to pay the respect.

Le Cheddi de Kanchaphisek Phra Borommathat

Une grande pagode blanche est conservés des reliques du bouddha. Elle a été construite grâce à des donations lors du premier jubilé de sa majesté le Roi. A l'intérieur, on y trouve plusieurs statues de bouddha

Kanchaphisek Phra Borommathat Chedi

这是一座巨型的白色宝塔，里面供奉着佛祖舍利以及佛像。这座佛塔是在拉玛九世庆祝其登基五十周年庆典后建立的，其建设资金均来自当时的Khao Kor 人民的捐赠。在宝塔附近，还有各种不同形式的佛祖塑像供人们供奉。

The Monument of Khao Kor Sacrifiers

The triangular shaped monument was built in honor of the soldiers, police, and civil servants who were killed during the suppression of communist terrorists from 2511 to 2524 B.E. It's at the top of the high hill where visitors can appreciate wonderful views of Khao Kor.

Le monument dédié aux morts de Khao Kor.

Les trois façades rappellent que ce monument a été construit en mémoire des policiers, des soldats et des civils tombés pendant la guerre contre les terroristes communistes entre 1968 e 1981 A.D Il se dresse du haut des collines dominant un panorama extraordinaire qu'apprécieront les viviteurs.

Kanchaphisek Phra Borommathat Chedi

这是一座巨型的白色宝塔，里面供奉着佛祖舍利以及佛像。这座佛塔是在拉玛九世庆祝其登基五十周年庆典后建立的，其建设资金均来自当时的Khao Kor 人民的捐赠。在宝塔附近，还有各种不同形式的佛祖塑像供人们供奉。







Weapon Museum

It was the soldier cannon base during the suppression of the communist terrorists in the past. The weapon used at that time, cannons, helicopters, tanks, flying machine F3, etc., are displayed. The visitors can get the historical information of fighting from 2511 to 2524 B.E. form video presentation.

Le Musée des Armes

C'est le camp de base des canonniers pendant cette guerre contre les maquisards communistes. Les armes utilisées à cette époque, canons, hélicoptères. chars de combat, avion de reconnaissance, fusils de guerre, grenades etc..sont ici présentées au public. Les récits de cette guerre y sont également décrits en vidéo.

Khao Kor 英雄纪念碑

这是为军人，警察以及在佛历2511至2524年间在镇压共产主义战争中的遇难者建立的纪念碑。纪念碑为三角形，位于Khao Kor 山的顶部。游客在感受历史文化的同时也能欣赏到Khao Kor 山脉的美景。

Khao Kor International Library

It is a collection of Thai and other language books donated by International embassy in Thailand as an education soured of local people and visitors. Beside the library, there are the pagoda contained the relics of the Buddha and beautiful plantation of different kinds of cold climate flowers.

La Librairie Internationale de Khao Kor

Elle contient plusieurs collections de livres en diverses langues faite de donation d'Ambassades en Thaïlande pour l'éducation de la population locale. A coté de la librairie se trouve une pagode entourée d'une plantation d'arbres et de fleurs de pays occidentaux.

Khao Kor 国际图书馆

这里收藏着泰语，以及各国大使官员捐赠的外文书籍。对于当地居民以及外来观光者来说，这的确是个不错的教育信息来源地。在图书馆附近还有一座供奉佛祖的宝塔，周围种植各种亚热带花卉，是个风景优美的图书馆。

Village of Hill Tribe People

Black and white Hmong, hill tribe live in the plateau areas of Khao Kor, at Kheg Noi, Lao Lue, Kanokngam, and Phetdam villages. They still keep their traditional way of life and beliefs. In December of every year, they will celebrate their New Year by wearing beautiful ornaments and decorated costumes and present their traditional dance, Yoan Look Chuang. There is Hmong traditional performance in every weekend. Tourists can watch the performance and get information about Hmong people at Kheg Noi Cultural Center and can buy their products such as Hmong costumes (trousers, blouse, dress, skirt) ornaments (necklace, bracelet) and handicraft.

Villages des Hommes et Femmes des Montagnes.

Ces gens qu'on appelle "Hmongs", montagnards de Khao Kor, habitent au plateau de Kheg Noi, Lao Lue, Kanogngam et Phetdam. Khao Kor ont conservé leur mode de vie ainsi que leurs croyances. Chaque année, en décembre, ils fêtent leur nouvel an. À cette occasion, ils se revêtent de leurs plus beaux apparats en dansant le "Yoan Look Chuang". C'est flambant de couleurs!

Cette danse traditionnelle est égalemet présentée chaque week-end aux visiteurs. Un centre Culturel existe Kheg Noi ou l'on peut obtenir des informations détaillées, et à l'occasion, acheter les produits issus de l'artisanat local (vêtements, ornements décoratifs, bijoux etc…)

山地民族部落

白色和黑色的Hmong族山地居民，分布在Khao Kor 高原地区的Kheg Noi，Lao Lue，Kanokngam,和Phetdam村庄。他们至今还保留着他们的传统生活方式和信仰。每年的十月份，山地民族举行盛大的新年庆祝活动。人们穿上传统的民族服装，佩带传统配饰，跳起传统的Yoan Look Chuang舞。每个周末的时候游客都可以欣赏到欢快的民族表演。游客可以观看表演，参观山地民族的Kheg Noi文化中心，还可以购买到Hmong族的民族服饰，项链、手镯等民族首饰，以及精美的手工艺品



Trekking and Biking Route

Taking the long route from Nong Nae Na to Thoung Salang Luang National Park is one of the best routes for tourists who love trekking and biking to relax, to appreciate and to appreciate and to be close to the beautiful green, pine forest and to watch different kinds of birds, and wild animals.

Trekking

La longue route entre Nong Mae Na et le Parc National de Thung Salang Luang est le meilleur endroit pour s'adonner aux joies du "Trekking", que ce soit à vélo où à pieds. La nature ici est présente partout dans toute sa splendeur.

牛车旅行以及自行车自助游

这是为那些喜欢牛车旅行以及自行车自助游的游客提供的从Nong Mae Na到Thung Salang Luang国家森林公园的最好方式之一。游客们可以在悠闲的行进途中近距离观赏到绿色丛林、粉色的野花，并且还能观赏到各种野生鸟类和野生动物

How to go:

1. By air-conditioned bus : Take the bus at Mor Chit (Northern and Northeastern) Bus terminal to Phetchabun Province, about 354 kms., 5 Hours from Bangkok. Then take a mini-bus at the center of the city or rent a van to Khao Kor, about 50 kms.

2. By car : Driving from Bangkok about 354 kms,4 hours to the city of Phetchabun and about 30 minutes to Khao Kor on Nangaua route, or about 1 hour on Lom-Sak-Phitsanulok route.

3. By air : Take the airplane from Bangkok about one hour to Phitsanulok and then take the ordinary bus Phitsanulok-Phetchabun about 100 kms, 2 hours on the route Phitsanulok-Lomsak. Get of the bus at the junction of Camp Son and then take the minibus to Khao Kor about 30 minutes.

Comment s'y rendre:

1 – En bus à air conditionné : A Mor Chit (station pour le Nord et Nord-Est), au Terminal Phetchabun, il faut compter environ 5 heures de bus (354 kms). Au centre de la ville de Phetchabun prenez un mini-bus en direction de Khao Kor. C'est 50 kms plus loin.

2 – En voiture : A 4 heures de Bangkok en direction du nord, et 30 minutes de la ville de Phetchabun. à Khao Kor.

3 – En avion : Prenez l'avion en direction de Phitsanoulok puis le bus Phitsanoulok-Phetchabun. Après 200 kms et deux heures de route, descendez à Camp Son. Un autre bus vous conduira à Khao Kor. C'est à une demi-heure.

到达方式:

1、空调大巴：在曼谷的Mor Chit客运中心，也就是泰国北部以及东北部汽车客运中心，乘坐到Khao Kor 的空调大巴，行程354公里，大概6小时到达Khao Kor 。

2、自驾车 ：从曼谷出发，沿到碧差汶的路线，大约5个小时可以到达。外来游客可以选择从曼谷租车，直接到达。

3、飞机：从曼谷坐到Phitsanulok的飞机，大约一小时可到达。然后转乘从到Khao Kor 的大巴即可。

Where to Stay :

There are different kinds of accommodation

1. Hotel-Resort : Imperial Phu Kaew Hill Resort, Switzerland Mountain Park, Khao Kor Resort, Khao Resort, Forest Hill Resort, Chuan Chom Resort, Chan Ram Resort, Ruandurm Resort, Khao Kor Valley, Khao Kor Talephu, Khao Kor Lodge, Ban Noen Nam, Ban Churng Pha, etc.
2. Home Stay
3. Camping : There are camping site at every resort. Tourists can bring their own tent of rent at the resorts.

Où séjourner:

1 - Hôtel – Auberg(le choix est vaste) : Imperial Phu Keaw Hill Resort, Switzerland Mountain Park, Khao Kor Resort, Khao Kor Highland Resort, Phu Kham Resort, Chuan Chom Resort, Chan Ram Resort, Ruandurm Resort, Khao Kor Valley, Khao Kor Talephu, Khao Kor Lodge, Ban Noem Nam, Ban Churng Pha etc….

2 – Des séjours domiciliers

3 – Camping : On peut camper à chaque resort et louer sur place tentes et materiel, si l'on n'en dispose pas.

住宿:

1、酒店住宿：可选择住在碧差汶，或者Khao Kor ，这是市区，可以提供不错的住宿。除此之外，各景点都有相关的酒店，旅馆。

2、民居住宿：Khao Kor 山的山庄有舒适的小木屋，也是游客不错的选择。Praifar Home Stay.

3、露营：在Khao Kor 山区，有很多为游客提供露营的区域。喜欢露营的游客可以自带帐篷到露营区露营，外地的游客也可以选择这里，这里还有专门提供露营设备的商店